

# Tätigkeits- bericht 2013

<b>Vorwort der Präsidentin</b>	<b>3</b>
<b>Stiftungs- und Kommissionsberichte</b>	<b>4</b>
Stiftungsrat	4
Kommission Finanzen und Geschäftsprüfung	4
Kommission für Einzelgesuche	4
<b>Beiträge und Subventionen</b>	<b>5</b>
Projekte und Partnerschaften	6
Preise und Stipendien	9
Messen und Events im Ausland	12
Einzelgesuche	15
<b>Jahresabschluss</b>	<b>21</b>
Jahresrechnung 2013	21
Revisionsbericht	22
<b>Organisation</b>	<b>23</b>

# Vorwort der Präsidentin

---

In wirtschaftlich schwierigeren Zeiten wird oft leider zuerst bei der Kultur und bei der Erziehung und damit auch bei Kindern und Jugendlichen gespart. Unter anderem haben auch die zahlreichen, zum Teil – wie mir scheint – verfehlten kantonalen Steuerkonzepte in letzter Zeit zu abstrusen Sparmassnahmen geführt: z.B. mehr Ferien, keinen Schwimmunterricht mehr und natürlich Sparübungen beim Musikunterricht.

Wenn dann noch ein Mitglied der Landesregierung anregt, doch zulasten der Kultur den Sport zu stärken, oder sich z.B. die Kantone weigern, für die Umsetzung des haushoch angenommenen Verfassungsartikels «musikalische Bildung» zusätzliche Kosten für die Musikförderung zu übernehmen und sich gegen Eingriffe in die Volksschule wehren – dann steht für mich einmal mehr die FONDATION SUIISA wie ein Fels in der Brandung, ein weithin zielführender, echter Leuchtturm für die Musikförderung in der Schweiz!

Auf der Basis des genossenschaftlichen Gedankens hat sich unsere Stiftung dank der damaligen weit vorausschauenden Gründung durch die SUIISA bis heute zu einer tragende Kraft in der schweizerischen Musikförderung entwickelt.

Mehr als 2,1 Mio. Franken konnte unsere Stiftung im Berichtsjahr 2013 in Projekte investieren, die das Schweizer Musikschaffen von SUIISA-Mitgliedern unterstützten, zur Aufführung brachten und somit einem breiten Publikum vermittelten.

Sie finden alle diese Engagements ausführlich dokumentiert in diesem Jahresbericht: eine unglaubliche Vielfalt und Verschiedenartigkeit.

Hinzu kommt nun noch der gewaltige Umbau in der Musikwelt. Wir müssen uns in vielen Bereichen auf neue und bis anhin unbekannte Gegebenheiten einstellen, die Hörgewohnheiten und die Musikrezeption verändern sich und damit das Publikum. Neue Vertriebskanäle werden geschaffen, alte verschwinden oder bedienen allenfalls noch Nischenmärkte. Diese von der Technologie gesteuerten Veränderungen finden vor allem im Handel mit der Ware Musik statt: «Klicks» und «Downloadraten» sind zur wichtigsten Währung geworden. Eine breite Debatte jedoch über die Musik als Kulturgut, deren Werte oder deren Entstehung und Erhalt sind eher rar.

Wenn die Musikerziehung z.B. nicht wieder den ihr zustehenden Rang in der Lehrerausbildung erhält und damit wieder an den Volksschulen für alle Kinder zugänglich ist, könnte das Kulturgut Musik, das Musizieren möglicherweise elitärer und elitärer und damit marginal werden.

Diese Entwicklungen und diese Problematik will der Stiftungsrat u. a. mit seiner Arbeitsgruppe «Langfristige Projekte» aufnehmen und mögliche Lösungsansätze im Rahmen unserer Stiftung formulieren.

Im Herbst hat Romano Nardelli seine Demission per 31.12.2013 bekannt gegeben. Romano Nardelli hat dem Stiftungsrat seit 1997 angehört. Seinen persönlichen Einsatz und seine wertvolle Mitarbeit für die Stiftung möchte ich an dieser Stelle nochmals verdanken. Als Nachfolgerin wurde Susanne Abbuehl in den Stiftungsrat gewählt, die wir hiermit herzlich willkommen heissen.

Zuletzt möchte ich mich bei Ihnen allen – liebe SUIISA-Mitglieder – herzlich bedanken.

Nur dank Ihnen allen bleibt unser Leuchtturm bei Sturm und Wind zuverlässig hell und weithin leuchtend.

In diesen Dank einschliessen möchte ich natürlich alle meine Stiftungsratskollegen, die Mitglieder der verschiedenen Kommissionen und Jury – und nicht zuletzt auch das Geschäftsleitungsteam um Urs Schnell in Lausanne – sowie alle SUIISA-Mitarbeitenden.

Erika Hug

Lausanne/Zürich, im April 2014

# Stiftungs- und Kommissionsberichte

## Stiftungsrat

Der Stiftungsrat, präsidiert von Erika Hug, traf sich 2013 zu drei ordentlichen Sitzungen:  
am 8. April in Zürich,  
am 2. Oktober in Lausanne,  
am 16. Dezember in Zürich.

### **AN DIESEN SITZUNGEN WURDEN DIE FOLGENDEN THEMEN BEHANDELT**

- Betriebsrechnung 2012
- Jahresabschluss und Bilanz 2012. Kenntnisnahme des Revisionsberichtes
- Jahresbericht 2012
- Budget 2014
- Konstituierung des Stiftungsrates und Besetzung der Kommissionen
- Konstituierung Arbeitsgruppe «Tonträgerproduktion»
- Konstituierung Arbeitsgruppe «Überarbeitung Reglemente»
- Zusammensetzung diverser Jurys
- Kenntnisnahme des Gewinners «Jazzpreis 2013»
- Kenntnisnahme des Gewinners «Preis der Stiftung»
- Kenntnisnahme des Gewinners «Filmmusikpreis 2013»
- Messepräsenzen 2014

### **ZUDEM HAT DER STIFTUNGSRAT ZUWENDUNGEN AN FOLGENDE PROJEKTE GESPROCHEN**

- Volksmusikfestival Altdorf 2014
- Tonkünstlerfest stv/asm 2013
- Swiss Music Awards 2014, Press Play
- Jugendmusikwettbewerb SJMW 2014
- Star TV «Lautstark»
- Schweizer Musikrat SMR
- Filmtage Solothurn / Music Clip Upcoming Talents
- Swiss Live Talents
- art-tv
- Opération «Iceberg» FCMA
- Schweizer Musik Edition
- Jahreskonferenz 2015 IAMIC
- Label Suisse 2014
- Swiss Music Export SME
- Museum für Kommunikation Bern
- Demotape Clinic 2014
- jugend+musik

### **MUTATIONEN IM STIFTUNGSRAT**

Per 1.1.2013 sind neu im Stiftungsrat: Andri Hardmeier, Laurent Mettraux und Marco Neeser. Auf Ende des Jahres 2013 ist Romano Nardelli zurückgetreten.

## Kommission Finanzen und Geschäftsprüfung

Unter der Leitung von Erika Hug traf sich die Kommission am 18. März und am 25. November 2013 zu zwei ordentlichen Sitzungen.

Die Vorbereitung der Stiftungsratssitzungen, die Kontrolle des Budgets sowie des Finanzabschlusses zuhanden des Stiftungsrates, personelle Fragen und die praktische Umsetzung von Stiftungsratsbeschlüssen bilden die Hauptaufgaben dieses Stiftungsorgans. Zudem entscheidet die Kommission über kurzfristige Fragestellungen und nicht vorhersehbare Ereignisse, die sich aus dem operativen Betrieb ergeben.

## Kommission für Einzelgesuche

Die Kommission für Einzelgesuche hat im Jahr 2013 Gutsprachen über CHF 683 350.– getätigt.

Von insgesamt 511 eingereichten Gesuchsdossiers wurden 244 positiv beantwortet. 34 Gesuche erhielten eine Absage, 233 Gesuche wurden als unzulänglich abgelehnt.\*

Unter dem Präsidium von Jean-Pierre Mathez trafen sich die Kommissionsmitglieder René Baiker, Laurent Mettraux und Romano Nardelli insgesamt viermal.

Eine detailliertere Aufschlüsselung der Gesuche nach Sparten und Beitragsart entnehmen Sie dem Kapitel «Einzelgesuche» → **SEITE 15**

\* Als Ablehnungsgründe gelten fehlende oder ungenügende Beachtung des entsprechenden Vergabereglementes. Wir möchten an dieser Stelle auf unsere Website verweisen. Dort sind für alle Gesuchsarten die Richtlinien abrufbar: [www.fondation-suisa.ch/einzelbeitraege](http://www.fondation-suisa.ch/einzelbeitraege)

# Beiträge und Subventionen

---

## Projekte und Partnerschaften

Um den Stiftungszweck, die **FÖRDERUNG DES SCHWEIZERISCHEN MUSIKSCHAFFENS**, möglichst effizient umzusetzen, pflegt die Stiftung Partnerschaften mit **VERSCHIEDENEN INSTITUTIONEN UND ORGANISATIONEN** mit ähnlicher Zielsetzung.

→ **SEITE 6**

## Preise und Stipendien

Die **FONDATION SUISA** fördert nicht nur mit Subventionen und Projektbeiträgen zukünftige Ereignisse, sondern würdigt auch bereits **ERBRACHTE LEISTUNGEN** mit der Vergabe von Preisen. Damit kann ein **GRÖßERES PUBLIKUM** auf die Arbeit von Schweizer Urheberinnen und Urhebern sowie Verlegerinnen und Verlegern **AUFMERKSAM** gemacht werden.

→ **SEITE 9**

## Messen und Events im Ausland

Für die Verbreitung des Schweizer Musikschaffens im Ausland ist eine **PRÄSENZ** an internationalen Musikmessen von grosser **STRATEGISCHER BEDEUTUNG**. Die Präsenz der **FONDATION SUISA** an unterschiedlichen Veranstaltungen ermöglicht den Schweizer Urheberinnen und Urhebern, Verlegerinnen und Verlegern den Aufbau neuer **PRODUKTIONS-, VERTRIEBS- UND KONSUMATIONSKANÄLE**.

→ **SEITE 12**

## Einzelgesuche

2013 wurden **244 PROJEKTE** durch die Kommission für Einzelgesuche gutgeheissen und mit insgesamt **CHF 683 350.-** unterstützt. In ihrer Gesamtheit unterstreichen die dadurch realisierten Projekte die **VIELFALT** der schweizerischen Musiklandschaft.

→ **SEITE 15**

Unser Engagement lässt sich in vier Bereiche aufteilen.

## Projekte und Partnerschaften

Um den Stiftungszweck, die Förderung des schweizerischen Musikschaffens, möglichst effizient umzusetzen, pflegt die FONDATION SUISA Partnerschaften mit verschiedenen Institutionen und Organisationen mit ähnlicher Zielsetzung.

### ARBEITSGEMEINSCHAFT ZUR FÖRDERUNG SCHWEIZERISCHER MUSIK

Die Arbeitsgemeinschaft ermöglicht die Veröffentlichung von Tonträgern mit Schweizer Komponisten und Interpreten unter den Labels «Musiques Suisses – Grammont Portrait» sowie «Neue Volksmusik».

#### SIE WIRD VON DEN FOLGENDEN PARTNERN GETRAGEN

- FONDATION SUISA
- Migros-Genossenschafts-Bund «Musiques Suisses»
- Pro Helvetia
- Schweizerischer Tonkünstlerverein (STV)
- SUISA
- SRG SSR

Insgesamt konnten 2013 6 CD-Produktionen realisiert werden:

#### SERIE GRAMMONT PORTRAIT

- Oscar Bianchi CTS-M 138
- Heidi Baader-Nobs CTS-M 139
- Sélection 6 (UAs 2012) CTS-M 140

#### NEUE VOLKSMUSIK

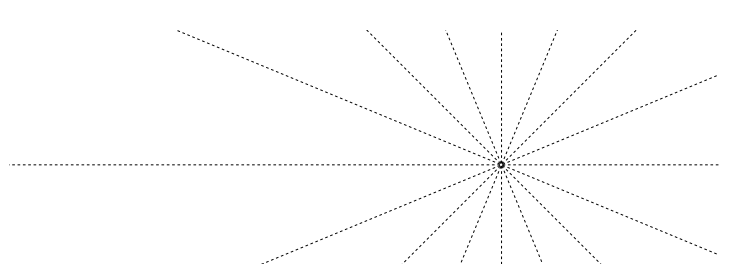
- Hanottère «Däichwou» (Zithernmusik mit Lorenz Mühlemann) MGB-NV 24
- La musique populaire en Suisse romande MGB-NV 25
- Alpentöne – Querschnitt durchs Festival '13 MGB-NV 26

### GEMEINSCHAFTSFONDS ZUR HERSTELLUNG VON ORCHESTERMATERIAL

Dieser Fonds wird durch Zuwendungen der FONDATION SUISA, der Pro Helvetia und des Schweizerischen Tonkünstlervereins (STV) getragen.

GESUCHSTELLER	WERK
Alfons Zwicker	«Erinnerungen im Ohr I – III» für Posaune und Ensemble
Barry Guy	«Time Passing ...» für 11 Streicher, Sopran, Bass-Bariton und improvisierende Vokalistin sowie improvisierender Bassist
Dieter Ammann	«unbalanced instability» für Violine und Kammerorchester
Theater Biel Solothurn	«FIGARO ¿» Oper von Christian Henking

[www.asm-stv.ch](http://www.asm-stv.ch)



### **SWISSDISC.CH**

swissdisc.ch ist eine umfassende Internetplattform zur schweizerischen Tonträgerproduktion. Ziel ist es, im Interesse der Künstler zur Promotion der Schweizer Tonträgerveröffentlichungen beizutragen. Die Plattform präsentiert alle Tonträger, welche durch die Schweizerische Landesphonotek in Lugano erfasst werden.

[www.swissdisc.ch](http://www.swissdisc.ch)  
[www.fonoteca.ch](http://www.fonoteca.ch)

### **MUSINFO.CH**

Dank der Zusammenarbeit des Schweizerischen Tonkünstlervereins (STV), des musikwissenschaftlichen Instituts der Universität Zürich, der Schweizer Musikedition, der Kulturstiftung Pro Helvetia, des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes (SMPV) und der FONDATION SUISA findet man auf der Website [musinfo.ch](http://musinfo.ch) nützliche Informationen zu Schweizer Urheberinnen und Urhebern und ihrem Repertoire.

Urs Schnell hatte bis Dezember 2013 das Präsidium des Vereins inne.

[www.musinfo.ch](http://www.musinfo.ch)

### **SWISS MUSIC EXPORT**

Gemäss den Strategien konzentriert sich die Arbeit von Swiss Music Export SME entsprechend den finanziellen Mitteln und der Einschätzung der Exportchancen von Schweizer Musik zurzeit allgemein auf Europa und hauptgewichtig auf die deutschsprachigen und frankophonen Musikmärkte.

#### **DER ALS VEREIN ORGANISIERTE SME**

- unterstützt seit 2003 Schweizer Künstlerinnen, Künstler und Bands, die im weitesten Sinne dem Begriff «Pop» entsprechen und ihren Weg ins Ausland suchen;
- fokussiert sich auf Künstlerinnen und Künstler, welche reelle Chancen im jeweiligen Markt haben;
- arbeitet eng mit seinen Partnern wie den Kulturstiftungen zusammen und regt den Informationsaustausch an.

Der SME wird von der Berner Nationalrätin Evi Allemann präsiert und von Marc Ridet in Nyon und Jean Zuber in Zürich geführt. Nebst der FONDATION SUISA bilden das Migros-Kulturprozent, die Kulturstiftung Pro Helvetia, die Fondation CMA, die Schweizer Interpretengenossenschaft SIG sowie die Stiftung Phonoproduzierende die Trägerschaft. Urs Schnell vertritt die Interessen der FONDATION SUISA im Vorstand des Vereins.

[www.swiss-music-export.com](http://www.swiss-music-export.com)

### **JUGEND+MUSIK**

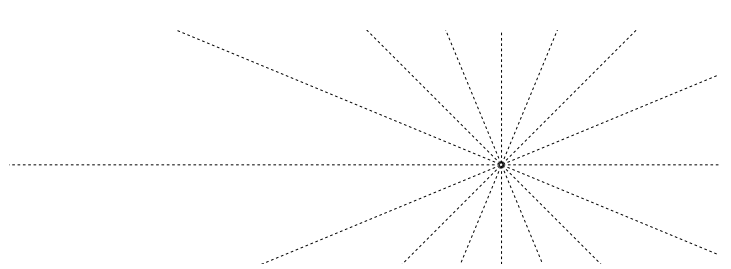
Der Verein jugend+musik ist der Dachverband aller Institutionen, die sich mit dem Musizieren und der musikalischen Bildungsarbeit unserer Kinder und Jugendlichen befassen.

#### **DER VEREIN**

- fördert das aktive Musizieren der Jugend;
- vernetzt die in der musikalischen Jugendarbeit tätigen Organisationen;
- vertritt die musizierende Jugend in Politik und Gesellschaft.

Urs Schnell ist als Mitglied der Fondskommission sowie des Vorstandes an den Aktivitäten dieses Vereins beteiligt.

[www.j-m.ch](http://www.j-m.ch)



### **IAMIC**

The International Association of Music Information Centres, kurz: IAMIC, ist ein weltweit agierendes Netzwerk von Organisationen, welche die Musik ihrer Länder dokumentieren und promoten. Aktuell sind 39 Mitglieder aus 37 Ländern vertreten.

Die FONDATION SUISA nimmt die Rolle des «Schweizer Botschafters» ein. Im Bewusstsein, dass auch andere Schweizer Institutionen Informationen über Musik zur Verfügung stellen, wird das Ziel verfolgt, eine Art «virtuelles» nationales Musikinformationszentrum zu schaffen, das in der Folge – durch den Austausch mit der IAMIC – an das internationale Geschehen «andocken» kann. Urs Schnell wurde im November 2013 in den Vorstand dieser weltweit tätigen Organisation gewählt.

[www.iamic.net](http://www.iamic.net)

### **SWISSFOUNDATIONS**

Am 18. Mai 2001 auf Initiative von 11 Stiftungen in Basel gegründet, vereinigt SwissFoundations die gemeinnützigen Förderstiftungen der Schweiz und gibt ihnen eine starke und unabhängige Stimme. Hauptmotiv für die Gründung war der gemeinsame Wille, das Image und die Entwicklungsmöglichkeiten von Förderstiftungen in der Schweiz zu verbessern. Aktuell sind 95 Stiftungen Mitglied von SwissFoundations. Neben dem Erfahrungsaustausch verrichtet SwissFoundations auch politische Arbeit und formuliert Vernehmlassungen zur Stärkung des Stiftungsstandortes Schweiz. Die FONDATION SUISA engagiert sich aktiv bei SwissFoundations, weil gerade in der Kulturförderung Stiftungen eine zentrale Rolle einnehmen.

[www.swissfoundations.ch](http://www.swissfoundations.ch)

### **SCHWEIZER MUSIKRAT SMR**

Als Dachverband vereinigt der Schweizer Musikrat 51 Organisationen des Musikbereichs. Damit repräsentiert er das vielfältige Musikleben in der Schweiz mit seinen rund 2000 Blasmusikvereinen, 1850 Chören, 200 Berufs- und Laienorchestern, Tausenden von Einzelmusikern, 8 Musiktheatern, 380 Musikschulen mit 230000 Schülerinnen und Schülern und zahlreichen Ausbildungsstätten für Berufe im Bereiche der Musik. Der SMR setzt sich ein für die Verbesserung von kultur- und bildungspolitischen Rahmenbedingungen für das Schaffen, Vermitteln, Verbreiten und Bewahren von Musik in ihrer Vielfalt. Die FONDATION SUISA ist an einem starken Dachverband interessiert, der sich auf nationaler Ebene als politischer Interessenvertreter für Musik behaupten kann, deshalb engagieren wir uns beim SMR auch finanziell.

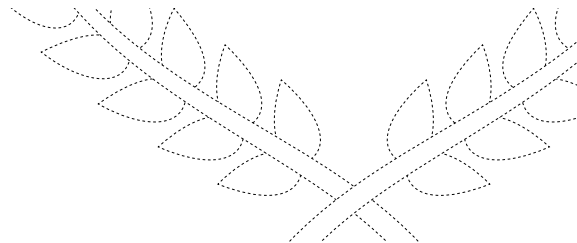
[www.musikrat.ch](http://www.musikrat.ch)

### **SUISSECULTURE**

Die 1989 gegründete Arbeitsgemeinschaft der Urheberinnen und Urheber AGU heisst seit 1995 SUISSECULTURE. Neben der Interessenvertretung der Urheberinnen und Urheber engagiert sich SUISSECULTURE auch stark in sozialen Fragen und hat sich – ganz im Sinne der FONDATION SUISA – zum Ziel gesetzt, die ideellen, wirtschaftlichen und sozialen Interessen der Schöpferinnen und Schöpfer urheberrechtlich geschützter Werke sowie von deren Interpretinnen und Interpreten zu fördern.

[www.suisseculture.ch](http://www.suisseculture.ch)





Die FONDATION SUISA fördert nicht nur mit Subventionen und Projektbeiträgen zukünftige Ereignisse, sondern würdigt auch bereits erbrachte Leistungen mit der Vergabe von Preisen. Damit kann ein grösseres Publikum auf die Arbeit von Schweizer Urheberinnen und Urhebern sowie Verlegerinnen und Verlegern aufmerksam gemacht werden.

### **PREIS DER STIFTUNG**

Der Preis der FONDATION SUISA in der Kategorie «Orchester, Instrumental- oder Vokalensemble und Elektronik» wurde an den Komponisten Gary Berger verliehen.

In ihrer Begründung schreibt die Jury: «Die Musik von Gary Berger schaffte einen organischen Bezug zu der Elektronik, welche aber nie als exotische Zugabe dient. Gary Berger rückt die Möglichkeiten der Elektronik ins Zentrum seiner kompositorischen Arbeit. Dabei zeigt er einen virtuosen Umgang mit den neuen Technologien. Die Arbeit mit der Elektronik prägt konsequent das ganze Œuvre von Gary Berger.»

Gary Berger ist 1967 geboren. Er hat Schlagzeug an der Musikhochschule Zürich sowie Komposition bei Julio Estrada in Paris und bei Gerald Bennett und Daniel Glaus an der Hochschule Musik und Theater Zürich studiert. Berger lebt als freischaffender Komponist in Zürich.

Der mit CHF 20000.– dotierte Preis wird jährlich in einer anderen Kategorie vergeben.

[www.garyberger.ch](http://www.garyberger.ch)

### **FILMMUSIKPREIS**

Der mit CHF 15000.– dotierte Filmmusikpreis 2013 ging an den Komponisten und Arrangeur Thomas Fischer aus Adliswil (ZH).

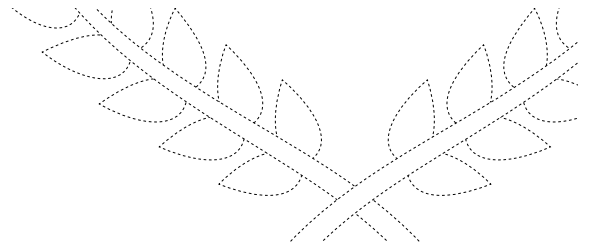
Der Kompositionsauftrag für den Thriller «Trapped» des Regisseurs und Drehbuchautors Philippe Weibel sollte für den 40-jährigen Thomas Fischer nicht nur seine erste komplette Filmmusik, sondern auch gleich seine erste Erfolgsgeschichte auf diesem Gebiet werden.

«Durch die Musik wird die Spannung vom Anfang bis zum Ende gehalten. Ebenfalls lässt sie uns durch die sorgfältig ausgesuchten, sich repetierenden Elemente das Mystische der Geschichte emotional erleben. Ohne seine Begleitmusik wäre «Trapped» wohl kaum so unerwartet spannend geworden», so die Jury.

Die Preisübergabe erfolgte am 9. August 2013 im Rahmen des 66. Internationalen Filmfestivals Locarno.

[www.thomasfischer.ch](http://www.thomasfischer.ch)

[www.trapped-movie.com](http://www.trapped-movie.com)



## JAZZPREIS

Stephan Kurmann hiess der Gewinner des Jazzpreises 2013 der FONDATION SUISA. Der 55-jährige Basler Kontrabassist wurde für seine Arbeit als Komponist, Musiker sowie als Gründer und künstlerischer Leiter des Bird's Eye Jazzclubs in Basel geehrt.

Der 1958 in Basel geborene Stephan Kurmann geniesst den Ruf, einer der besten Kontrabassisten der Schweiz zu sein. Sein musikalisches Repertoire deckt beinahe jede Jazz- oder jazzverwandte Stilrichtung ab. Gleichzeitig zeugen seine eigenen Stücke von seinen ausserordentlichen Fähigkeiten als Komponist und Arrangeur.

1994 gründete er den Club Bird's Eye in Basel, dessen künstlerischer Leiter er bis heute ist. Die Preisverleihung fand am 15. November 2013 im Byrd's Eye statt.

Der mit CHF 15000.– dotierte Preis honoriert innovatives und kreatives Schaffen im Schweizer Jazz.

[www.stephankurmann.com](http://www.stephankurmann.com)

[www.birdseye.ch](http://www.birdseye.ch)

## SWISS TRACK

Erstmals wurde der etablierte Kompositionswettbewerb für elektronische Musik in zwei Kategorien ausgeschrieben.

Im Rahmen des Kompositionswettbewerbs Swiss Track 2013 wurde neben dem «Best innovative Track 2013» auch die offizielle «Street Parade Hymne 2013» prämiert. Der Preis für die Hymne ging an Maury alias Maurizio Pozzi. Die Auszeichnung für den innovativsten Track des Jahres erhielt die Formation Maximizerz aus Bern.

Rund 150 Teilnehmer haben über 200 Songs eingereicht und damit einen eindrücklichen Beweis der Vielseitigkeit der Schweizer Elektromusikszene geliefert.

Die Preisgelder von insgesamt CHF 10000.– wurden von der FONDATION SUISA gestiftet. Mit dem Kompositionswettbewerb Swiss Track fördert die FONDATION SUISA das kompositorische Schaffen im Bereich der elektronischen Musik in der Schweiz.

[www.pozzimusica.ch](http://www.pozzimusica.ch)

[www.maximizerz.ch](http://www.maximizerz.ch)

## SWISS GAMES

Elliot Vaucher gewann den Spezialpreis der FONDATION SUISA im Wert von CHF 15000.– für die Originalkomposition zum Spiel «Unmem» von Cause. Die Preisübergabe erfolgte am 9. Juli 2013 am Neuchâtel International Fantastic Film Festival (NIFFF).

Die Jury wurde «insbesondere vom künstlerischen Ansatz berührt. Die Suche nach aktuellen und originellen Tönen verleihen dem Spiel eine starke, klar definierte Persönlichkeit und bereichern die eigenwillige grafische Identität von «Unmem». Die Musik zeugt von einer aufrichtigen Suche nach Innovation und ergänzt dieses Projekt.»

«Call for Projects: Swiss Games 2012/2013» ist ein Projekt der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia.

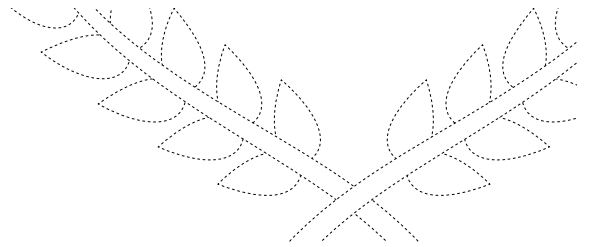
[www.unmem.com](http://www.unmem.com)

## SCHWEIZERISCHER JUGENDMUSIKWETTBEWERB

Der Final des SJMW fand vom 2. bis 5. Mai 2013 in Bern statt. Die FONDATION SUISA überreichte dabei Preise in der Höhe von je CHF 500.– für die besten Interpretationen von Schweizer Kompositionen an:

- Duo Schultsz-Bielander: Anna Schultsz, Violine; Sena Bielander, violoncello [Kategorie IE]; Eveline Balz, Horn [Kategorie IV]
- Lénard Heugen, Trompete [Kategorie III]
- Duo Catilucci: Ayana Catiana Stäubli, Violine; Lucien Yuma, Violine [Kategorie IE]
- Ulysse Arzoni, Klavier [Kategorie III]
- Quatuor Harpicide: Julie Chanson, Eugénie De Weck, Helena Ricci und Maya Schüpbach, Doppelpedalharfe [Kategorie IIIE]
- Zen Matsuzaki, Klavier [Kategorie I]
- Ensemble Motre: Rebecca Brütsch, Gianluca Calise, Fabio Calise und Sabrina Steidle, Trompete [Kategorie IVE]
- Simon Popp, Klavier [Kategorie II]
- Quintett Les anches hantées: Noé Andreetta, Noémie Colongo, Luca Gios, Mirko Hayoz und Mélodie Loiseau, Oboe [Kategorie IE]

[www.sjmw.ch](http://www.sjmw.ch)



### DEMOTAPE CLINIC

Die Demotape Clinic findet jährlich im Rahmen des Festivals «m4music» des Migros-Kulturprozent statt und bietet Musikern und Produzenten eine Plattform, um sich zu präsentieren und ein professionelles Feedback zu erhalten. 2013 wurden genau 777 Demos eingesandt. Daraus wurden die besten und spannendsten Songs herausgesucht und von fachkundigen Jurys kommentiert und diskutiert. Die FONDATION SUISA unterstützt die Demotape Clinic als Hauptpartnerin.

Der Preis für das «Demo of the Year» in der Höhe von CHF 5000.– ging an Pedro Lehmann für seinen Song «Hurricane» in der Kategorie Rock.

### DIE «FONDATION SUISA AWARDS» IN DER HÖHE VON JE CHF 3000.– GINGEN AN

- Kategorie Rock: Pedro Lehmann aus Altstätten SG
- Kategorie Pop: Wolfman aus Zürich
- Kategorie Urban: Rootwords aus Genf
- Kategorie Electronic: Classik Swiss Chocolat aus Genf

[www.demotapeclinic.ch](http://www.demotapeclinic.ch)

### UPCOMING MUSIC CLIP

An den 49. Solothurner Filmtagen wurden im Rahmen der «Upcoming Award Night» am 26. Januar 2013 die mit je CHF 1000.– dotierten fünf Nominierungen für den «Best Swiss Video Clip» bekannt gegeben.

### DIE NOMINIERUNGEN GINGEN AN

- «Berlin» von Modeselektor; Regie: François Chalet
- «Alice in the Sky» von Rusconi; Regie: Jonas Meier, Mike Rath
- «Radioactivity» von Kyasma; Regie: Jean-Paul Frenay
- «Mojo» von Big Zis; Regie: August Blum
- «Walking With a Ghost» von Kadebostany; Regie: David Houcheringer, Steven Blatter, Mirko Eremita

Die nominierten Clips nahmen Teil an der Endauscheidung um den Hauptpreis, der am 21. März 2013 anlässlich der Eröffnung des «m4music»-Festivals in Lausanne verliehen wurde. Dabei ging der Publikumspreis an die Macher von «Walking With a Ghost» (Kadebostany) und der Jury-Preis an die Regisseure zum Clip «Alice in the Sky» (Rusconi).

Das Programm ist eine Zusammenarbeit der FONDATION SUISA mit den Solothurner Filmtagen und dem Festival «m4music» des Migros-Kulturprozent.

[www.solothurnerfilmtage.ch](http://www.solothurnerfilmtage.ch)



Mit ihrer Präsenz an den wichtigsten Musikmessen im europäischen Ausland bietet die FONDATION SUISA Schweizer Urheberinnen und Urhebern sowie Verlegerinnen und Verlegern eine ideale und preiswerte Plattform, um sich in einem internationalen Umfeld präsentieren zu können.

Der Musikmarkt unterliegt seit einigen Jahren einem fundamentalen Wandel. Dies betrifft auch in hohem Masse die Produktions-, Vertriebs- und Konsumationskanäle. Die stete Veränderung verlangt auch von der FONDATION SUISA eine hohe Flexibilität. Die Folge ist eine permanente Evaluierung unserer Auftritte im Ausland.

### **MIDEM, CANNES**

42 Schweizer Firmen und 63 Music Professionals nutzten dieses Jahr das Angebot, sich dem von der SUIISA, der FONDATION SUISA und der Stiftung Phonoproduzierende organisierten Gemeinschaftsstand «music made in switzerland» an der Midem anzuschliessen.

Vom 26. bis 29. Januar 2013 trafen sich Verleger, Labels und weitere Vertreter des Musikbusiness zum 24. Mal am Schweizer Stand an der Midem in Cannes. Im Vergleich zu den Vorjahren ging es in den Messehallen der weltgrössten Messe des internationalen Musikbusiness etwas ruhiger zu und her. Nicht so am Schweizer Stand, wo gleich viele Schweizer Firmen/Teilnehmer präsent waren wie 2012. Die Midem selbst verbuchte mit 6400 Besuchern einen Rückgang um 7%. Dies obwohl aus Asien fünf neue Länder, unter anderen Malaysia und Korea, zum ersten Mal mit einem Länderstand dabei waren.

### **DIE MIDEM 2013 IN ZAHLEN**

- 6400 Teilnehmer
- 73 Länder
- 3000 Firmen
- 1350 ausstellende Firmen
- 450 Künstler
- 350 Journalisten
- 250 Start-ups
- 150 Workshops & Conferences
- 50 Gigs

[www.midem.com](http://www.midem.com)

### **JAZZAHEAD!, BREMEN**

Die Jazzmesse hat vom 25. bis 28. April 2013 2500 Musiker und Jazzfachleute aus 33 Nationen zusammengebracht.

26 Institutionen hatten sich dieses Jahr am Gemeinschaftsstand «music made in switzerland» akkreditiert, einem Engagement der FONDATION SUISA und der Pro Helvetia. Dies bedeutete einen Teilnehmerrekord.

Die beiden Schweizer Showcase-Acts Elina Duni Quartet und Tobias Preisig krönten die starke Schweizer Präsenz mit hervorragenden Live-Darbietungen.



#### **DIE JAZZAHEAD! 2013 IN ZAHLEN**

- 2534 Fachteilnehmer
- 646 Aussteller aus 33 Ländern
- 11 500 Besucher insgesamt (Messe, Showcases, Galakonzert)

[www.jazzahead.de](http://www.jazzahead.de)

#### **CLASSICAL:NEXT, WIEN**

Classical:NEXT ist das internationale Fachforum für alle Sektoren der Klassikbranche.

Die Messe fand vom 29. Mai bis 1. Juni 2013 im Österreichischen Museum für angewandte Kunst MAK in Wien statt. Die Netzwerkveranstaltung umfasst eine Expo, eine Konferenz, Showcase-Konzerte sowie Videopräsentationen.

Die Messefläche war mit 120 ausstellenden Firmen restlos ausverkauft. Auch die Zahl der Fachteilnehmer betrug über 850 Personen.

Der Schweizer Gemeinschaftsstand «music made in switzerland» präsentierte sich bei seiner Classical:NEXT-Premiere im MAK prominent mit seinen 24 Quadratmetern. 9 Schweizer Firmen aus den Bereichen Verleger, Labels, Veranstalter, Medienschafter und Künstler nutzten das neue Angebot von FONDATION SUISA, Pro Helvetia und der Schweizerischen Interpretengenossenschaft und präsentierten sich in einem internationalen Umfeld.

#### **DIE CLASSICAL:NEXT 2013 IN ZAHLEN**

- 850 Fachteilnehmer aus 40 Ländern
- 120 Aussteller
- 8 Showcases + 1 Off-C:N-Showcase-Abend
- 40 Speakers an den Conference-Sessions

[www.classicalnext.com](http://www.classicalnext.com)

#### **REEPERBAHN FESTIVAL, HAMBURG**

Gemeinsam mit Swiss Music Export organisierte die FONDATION SUISA am Freitag, 27. September 2013, einen «Swiss Day».

Die Contact Lounge «Meet the Swiss» bot den Schweizer Vertretern Platz und Gelegenheit, ihre internationalen Geschäftspartner zu treffen und Gespräche zu führen.

Der «Swiss Business Mixer» lockte über 400 Besucher zum Kennenlernen, zur Businesspflege und nicht zuletzt zum Live-Musik-Hören in das Herz von St. Pauli am Spielbudenplatz: Die Schweizer Acts We Invented Paris, Oy, Dagobert und Pegasus gaben eine Live-Kostprobe ihrer Musik zum Besten.

Weitere Schweizer Live-Konzerte im offiziellen Festivalprogramm kamen von Alvin Zealot und Fiona Daniel. Die starken Auftritte aller sechs Schweizer Acts unterstrichen die wachsende Bedeutung der Schweizer Popmusik bei unseren nördlichen Nachbarn.

#### **DAS REEPERBAHN FESTIVAL 2013 IN ZAHLEN**

- 4 Festivaltage
- 70 Locations
- 600 Events
- 28 000 Festivalbesucher
- 3000 Vertreter des Musikbusiness inkl. Medienschafter
- 350 Konzerte
- 80 Konferenzen und Möglichkeiten zum Netzwerken

[www.reeperbahnfestival.com](http://www.reeperbahnfestival.com)

#### **WOMEX, CARDIFF**

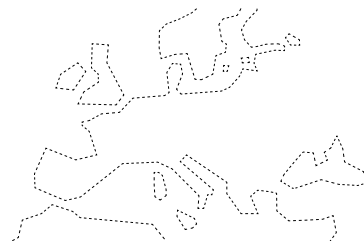
Die 19. WOMEX gastierte vom 23. bis 27. Oktober 2013 erstmals in der walisischen Hauptstadt Cardiff. Während viereinhalb Tagen trafen sich weit über 2000 Vertreter des internationalen World Music Business.

Der Schweizer Gemeinschaftsstand hatte sich einen Logenplatz in der Mitte der Ausstellungshalle ergattert und nutzte diesen, um den 25 Schweizer Delegierten ein prominentes Schaufenster zu bieten und gleichzeitig die Schweiz als Herkunftsland einer starken Musikszene zu präsentieren.

#### **DIE WOMEX 2013 IN ZAHLEN**

- 2250 Teilnehmer
- 590 Aussteller aus 50 Ländern an 250 Ständen
- 1260 Unternehmen aus 90 Ländern
- 60 Showcase Acts mit 300 Künstlern aus 40 Nationen auf 7 Bühnen
- 80 Speakers und Mentoren aus 25 Nationen in 20 Conference-Sessions und Mentoring-Programmen

[www.womex.com](http://www.womex.com)



### **MAMA, PARIS**

Die FONDATION SUISA und Swiss Music Export präsentierten den ersten «Swiss Business Mixer» am MaMA-Event in Paris.

3800 Musikfachleute aus 61 Nationen trafen sich am MaMA-Event, das vom 16. bis 18. Oktober 2013 im Pariser Pigalle- und Montmartre-Quartier stattfand. Damit wächst das französische Pop-Festival mit seinem Angebot an Networking- und Conference-Programmen für Fachteilnehmer auch dieses Jahr um weitere 20%.

Die Schweizer Delegation – bestehend aus über 70 Vertretern von Labels, Agenturen, Festivals etc. – fanden sich am Donnerstagmittag, 17. Oktober 2013, zum ersten «Swiss Business Mixer» am MaMA-Event ein: Das Networking-Format bot den Teilnehmern die Möglichkeit, sich mit Kolleginnen und Kollegen des französischen und des internationalen Musikmarkts zu treffen. Zugleich nutzten die Schweizer Acts Oy und The Animen die Präsenz der Branchenvertreter für je ein 20-minütiges Live-Konzert.

### **DAS MAMA 2013 IN ZAHLEN**

- 1578 Unternehmen
- 3800 Fachteilnehmer, davon 30% aus dem Ausland
- 400 Medienschaffende
- 9090 Festivalbesucher

[www.mama-event.com](http://www.mama-event.com)

### **THE GREAT ESCAPE, BRIGHTON**

Zum ersten Mal war die FONDATION SUISA, in Zusammenarbeit mit Swiss Music Export und Pro Helvetia, im Rahmen von The Great Escape in England präsent.

Im Festivalprogramm waren die drei Schweizer Acts Evelinn Trouble, Velvet Two Stripes und Peter Kernel vertreten. Der «Swiss Business Mixer» in der Komedia Studio Bar wurde von über 300 internationalen Gästen besucht, deren Feedback zudem durchgehend positiv war.

The Great Escape stellt einem internationalen Fachpublikum über 350 Acts in mehr als 30 Venues vor.

[www.mamacolive.com/thegreatescape](http://www.mamacolive.com/thegreatescape)

### **C/O-POP, KÖLN**

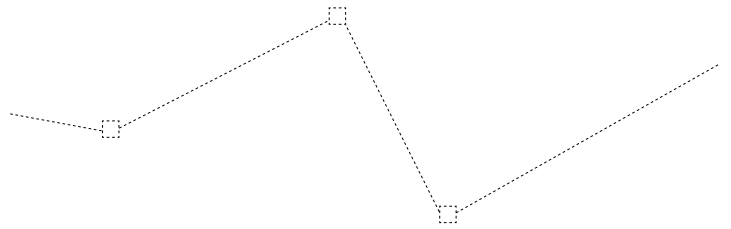
Die Musikmesse c/o Pop Cologne feierte 2013 ihr zehnjähriges Bestehen und präsentierte auf über 40 Bühnen rund 170 internationale Acts aus über 20 Ländern.

Die FONDATION SUISA und Swiss Music Export luden am 20. Juni 2013 zum «Swiss Business Mixer», um das Profipublikum auf die Schweizer Musik aufmerksam zu machen und den Schweizer Branchenleuten die Gelegenheit zu geben, sich ihrerseits mit europäischen Kollegen zu vernetzen. The Bianca Story aus Basel performten ein Showcase zum Brunch in der «Wohngemeinschaft».

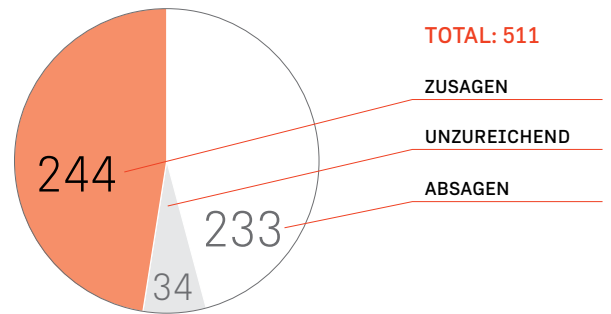
[www.c-o-pop.de/festival](http://www.c-o-pop.de/festival)

## Einzelgesuche

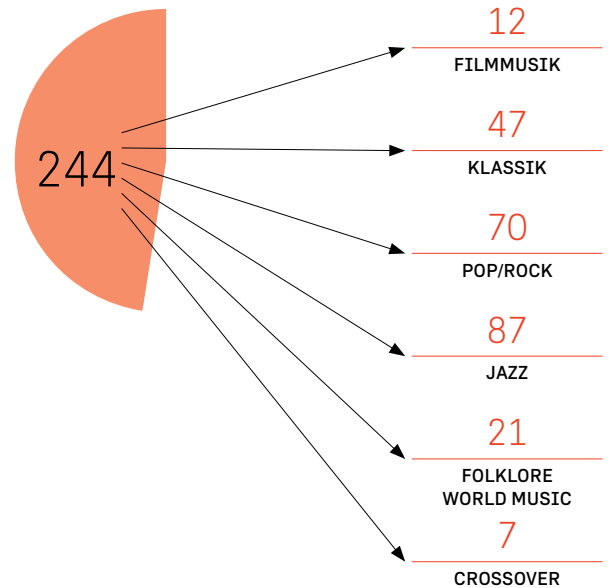
2013 unterstützte die Kommission für Einzelgesuche 244 Gesuche mit insgesamt CHF 683 350.–.



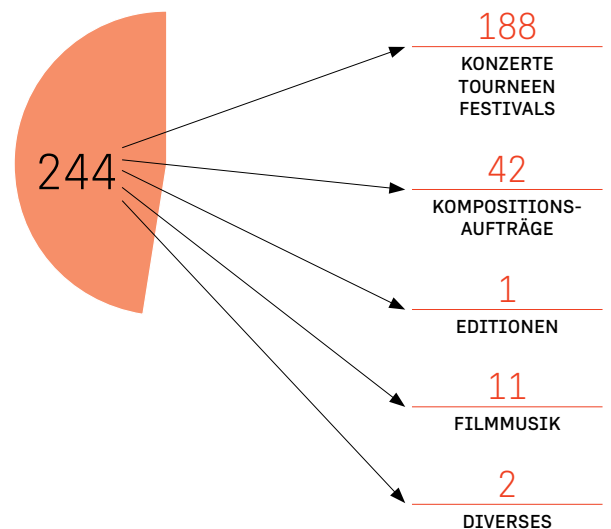
### GESAMTHAFT EINGEGANGENE GESUCHE

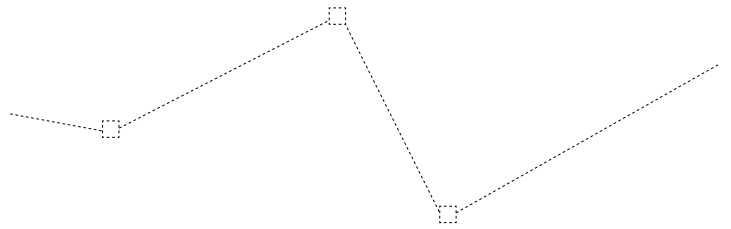


### BEWILLIGTE GESUCHE (NACH SPARTEN)



### BEWILLIGTE GESUCHE (NACH BEITRAGSART)





## BEITRÄGE KOMPOSITIONSAUFTRÄGE

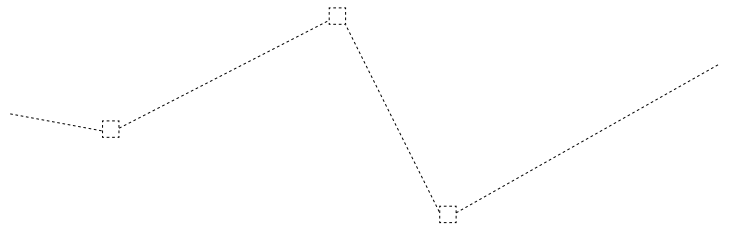
ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Association Altophilia</b> Julien Roh, Erde	Projet «Urbanicity» – Commandes de composition à Maurice Donnet-Monay, Etienne Crausaz et Ludovic Neurohr
<b>Association Bin*oculaire</b> Manon Pierrehumbert, Biel/Bienne	Projet «Incompatible(s) Hibernation» – Commande de composition à Christophe Schiess
<b>Association Percu.ch</b> Serge Vuille, La Tour-de-Peilz	Projet «We spoke: Guette» – Commande de composition à Jacques Demierre
<b>Association Usinesonore</b> Julien Annoni, Bévillard	Festival Usinesonore 2014 – Commandes de composition à Jacques Demierre et Rudolf Kelterborn
<b>Automne Musical d'Ollon</b> Rose-Marie Faller-Fauconnet, Lausanne	Automne Musical d'Ollon 2013 – Commande de composition à Michel Hostettler
<b>Basler Madrigalisten</b> Leonardo Idrobo, Basel	Kompositionsauftrag an Michel Roth
<b>Brass Band National des Jeunes (NJBB)</b> Theo Graf, Eglisau	Commande de composition à Ludovic Neurohr
<b>Circus Monti</b> Johannes Muntwyler, Wohlen	Monti 2014 – Kompositionsauftrag an Lukas Stäger
<b>Collegium Musicum Ostschweiz</b> Mario Schwarz, St. Gallen	Kompositionsauftrag an Heinrich Schweizer
<b>Compagnie CH.AU</b> Aurélien Ferrette, Genève	Projet «Malleus Maleficarum» – Commande de composition à John Menoud et Dragos Tara
<b>Concerts de la Collégiale</b> Vincent Schneider, Chez-le-Bart	Commandes de composition à S. Muriset, K. Juillerat, J. Painot, J.-S. Abdelmoula et C. Rossel
<b>Ensemble für neue Musik Zürich</b> Elisabeth Märkli, Zürich	«Amer-Tänze im Labyrinth» – Kompositionsauftrag an Lukas Langlotz
<b>Ensemble Le Canard Chipeau</b> Jérôme Kuhn, Posieux	«Suite Alpestre» – Commande de composition à Mario Beretta
<b>Ensemble Neue Horizonte Bern</b> Urs Peter Schneider, Biel/Bienne	«Wahn Witz Werke» – Kompositionsauftrag an Erika Radermacher
<b>Ensemble Opera Strumentale</b> Christine Fringelli, Zürich	Kompositionsauftrag an Mun Kyung Park Müller
<b>Ensemble Tzara</b> Moritz Müllenbach, Zürich	Projet «Cœur fidèle» – Kompositionsauftrag an Philipp Schaufelberger
<b>Ensemble vocal de l'Erguël</b> Mathias Peguiron, Saint-Imier	Commande de composition à Antoine Auberson
<b>Festival International de Musiques Sacrées</b> Pierre Tercier, Fribourg	Festival de Musiques Sacrées 2014 – Commande de composition à René Oberson
<b>Simone Fischer</b> Aarau	Kompositionsaufträge an Carl Rütli und Katharina Albisser
<b>GM Konzerte</b> Gaby Merz, Wetzikon	Projet «Brahms und Gegenwart» – Kompositionsaufträge an Martin Schlumpf und Matthias Müller
<b>Hans Huber-Gesellschaft Markus J. Frey</b> Hettenschwil	Kompositionsauftrag an Helena Winkelman
<b>Praxedis Geneviève Hug</b> Adliswil	Duo Praxedis: Kompositionsauftrag an Oliver Waespi
<b>IGNM Zentral Schweiz</b> Claudia Kienzler, Luzern	Kompositionsauftrag an Urban Mäder
<b>Kammerorchester 65</b> Mathias Schärli, Ennetbaden	Kompositionsauftrag an Robert Walker

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Klangreich / i buccinisti</b> Christian Brühwiler, Romanshorn	Projet «Fili mi, Absalon» – Kompositionsauftrag an Jürg Frey
<b>Jonas Kocher</b> Biel/Bienne	Commande de composition à Antoine Chessex
<b>Le Car de Thon Genève</b> Manon Widmer, Genève	Saison 3 de «Connaissance du monde expérimental» – Commande de composition à Patricia Bosshard
<b>Martin Lorenz</b> Zürich	Projet «50 Jahre Minimal» – Kompositionsauftrag an Tobias von Glénck
<b>Lucerne Jazz Orchestra</b> Lukas Frei, Luzern	«Der Mondmilchstein» – Kompositionsauftrag an Aurel Nowak und Ursina Giger
<b>Maison 44</b> Ute Stoecklin, Basel	Projet «Lancelot bist du tot» – Kompositionsauftrag an Claudia Sutter
<b>Musikfestival Bern</b> Johanna Schweizer, Bern	Musikfestival Bern 2013 – Kompositionsauftrag an Ulrich Gasser
<b>OIKIA</b> Paul Grossrieder, Charmey	Concerts «Anima Christi» – Commande de composition à Valentin Villard
<b>Percussion Art Ensemble Bern</b> Adrian Schild, Ittigen	Kompositionsauftrag an John Wolf Brennan
<b>Pre-Art</b> Matthias Arter, Zürich	Convergence New Music Center – Kompositionsauftrag an William Blank
<b>Isabelle Schnöller</b> Basel	Kompositionsauftrag an David Philip Hefti
<b>Schweizer Jugendmusikfest</b> Christoph Bruggisser, Zug	Schweizer Jugendmusikfest Zug 2013: Kompositionsauftrag an Mathias Rüegg
<b>Stranger in company</b> Helena Tsiflidis, Basel	«Madrigali notturni» – Kompositionsauftrag an Katharina Rosenberger
<b>Ortwin Stürmer</b> Waldkirch, D	Kompositionsaufträge an Isabel Klaus und Lukas Langlotz
<b>Swiss Chamber Concerts</b> Daniel Haefliger, La Croix-de-Rozon	Commandes de composition à Rudolf Kelterborn, Heinz Holliger et David Philip Hefti
<b>Trio Raffae</b> Maki Wiederkehr, Zürich	Kompositionsauftrag an Jannik Giger
<b>Verein Gessler Zwillinge</b> Jasmin Clamor, Winterthur	Kompositionsauftrag an Markus Schönholzer
<b>Fredy Zaugg</b> Bern	Uraufführung «Breath of life», Russland, Oktober 2013

## BEITRÄGE KONZERTE/TOURNEEN/FESTIVALS

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Association «Jmonte à Jval»</b> Patrick Gisiger, Nyon	Jval Festival 2013
<b>Association Nouvelles Créations</b> Susy Wagnières, Semsales	Patchwork Festival 2014
<b>Association Nox Orae</b> Hélène Brunet, Vevey	Festival Nox Orae 2013
<b>Association RA, Rock Altitude Festival</b> Mikaël Zennaro, Le Locle	Rock Altitude Festival 2013

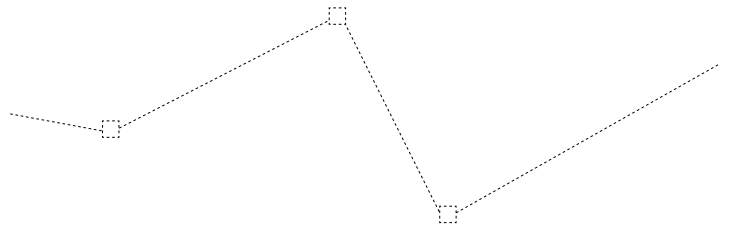




Fortsetzung: Beiträge Konzerte/Tourneen/Festivals

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Association Romande des Musiques populaires</b> Philippe Schori, Neuchâtel	10 <sup>e</sup> Festival des Musiques Populaires à Moudon 2013
<b>Association Swiss-Balkan Creative Music</b> Jonas Kocher, Biel/Bienne	Swiss Music Days Belgrade 2013
<b>Be Jazz</b> Fabio Baechtold, Liebefeld	13. BeJazz Winterfestival 2014
<b>Bird's Eye Jazz Club</b> René Pilloud, Basel	Jubiläumsaktivitäten 2014: 5 Open-Air-Konzerte und Kinderworkshop
<b>Blofeld Entertainment GmbH</b> Michel Pernet, Zürich	6. Songbird Festival Davos 2013
<b>BScene – Das Basler Clubfestival</b> Luisa Bitterlin, Basel	BScene 2014
<b>Festival Archipel</b> Marc Texier, Genève	Festival Archipel 2014 – 22 <sup>e</sup> édition
<b>Festival de la Cité</b> Michael Kinzer, Lausanne	42 <sup>e</sup> Festival de la Cité 2013
<b>Festival des musiques champêtres</b> Edgar Favre, Les Diablerets	30 <sup>e</sup> Festival de musique champêtre 2014
<b>Festival Météo</b> Fabien Simon, Mulhouse, F Cédex	30 <sup>e</sup> Festival Météo 2013 – Présence suisse
<b>Festival'entre2</b> Rico Perriard, Pully	Festival'entre 2 2013
<b>Surtenfestival AG</b> Philippe Cornu, Bern 5	Surtenfestival 2013 – Waldbühne
<b>IG Schweizer Blaskapellen</b> Kurt Betschart, Jona	Blaskapellentreffen 2014
<b>Jazz Festival Willisau</b> Arno Troxler, Willisau	Jazz Festival Willisau 2013
<b>Jazzwerkstatt Bern</b> Benedikt Reising, Bern	Jazzwerkstatt Bern 2014
<b>Jazzy Jams, Associazione per la promozione della cultura jazz</b> Sergio Brivio, Pregassona	Jazz in Bess 2014
<b>KlangWelt Toggenburg</b> Nadja Räss, Alt St. Johann	Naturstimmen on Tour 2013
<b>Onze Plus</b> Serge Wintsch, Vevey	26 <sup>e</sup> Jazzonze+ Festival 2013
<b>Schaffhauser Jazzfestival</b> Urs Röllin, Schaffhausen	24. Schaffhauser Jazzfestival 2013
<b>David Schneeбели</b> Zürich	Soundabout Festival 2014
<b>Stanser Musiktage</b> Christophe Rosset, Stans	Stanser Musiktage 2013
<b>The Swiss Reverb Federation</b> Tom Guex, Yverdon-les-Bains	Swiss Psych Fest 2013
<b>Tonart Festival Altdorf</b> Moritz Baumann, Altdorf UR	Tonart Festival 2014
<b>Unerhört!</b> Dieter Ulrich, Zürich	12. Unerhört! Festival 2013
<b>Verein Frauenstimmen</b> Cornelia Thenen, Glis	Festival Frauenstimmen 2013 in Brig
<b>Verein Open Air Bad Ragaz</b> Andy Hartmann, Bad Ragaz	34. Quellrock Open Air Bad Ragaz 2013
<b>Verein Open Air Gränichen</b> Michael Gräni, Unterentfelden	19. Open Air Gränichen 2013

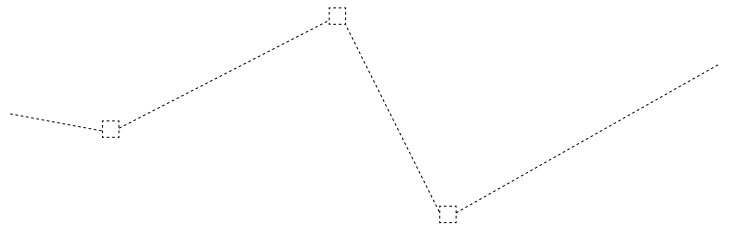
ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Verein Openair am Greifensee</b> Andreas Lang, Greifensee	Openair am Greifensee 2013
<b>Verein Vorstadt Sounds Zürich</b> Casimir Moll, Zürich	Vorstadt Sounds Zürich 2013
<b>Verein Winterthurer Musikfestwochen</b> Natalie Wicki, Winterthur	38. Winterthurer Musikfestwochen 2013
<b>Verein Zermatt Unplugged</b> Rolf Furrer, Zermatt	New Talent Stages 2013
<b>Werkstatt für Improvisierte Musik (WIM) Zürich</b> Peter K. Frey, Zürich	35 Jahre WIM Zürich: Jubiläumsfest 2013
<b>A. Spell</b> Jan Galega Brönnimann, Bern	A. Spell: Konzerttournee 2013
<b>Abraham</b> David Haldimann, Lausanne	Tournée en Europe, novembre 2013
<b>ACPL/Bala_oké</b> Philippe Zeltner, Biel/Bienne	Konzerttournee 2013 in Burkina Faso
<b>Aerie</b> Ingo Hipp, Luzern	Konzerttournee 2013
<b>Eliane Amherd</b> Brig	Konzerttournee 2013 in China und Nepal
<b>Sebastien Ammann</b> Vandœuvres	Tournée 2014 en Europe
<b>Anach Cuan</b> Salvo Vaucher, Grimisuat	Tournée de concerts 2013
<b>Annakin</b> Ann Kathrin Lüthi, Zürich	Konzerttournee Frühling 2014
<b>ARF</b> Stefan Strittmatter, Basel	ARF: Konzerttournee 2013
<b>Association Antun Fuit Hic</b> Antoine Joly, Biel/Bienne	Projet «Les complexes» – Hommage à Mani Matter
<b>Association des Amis d'Ochumare 4tet</b> Blaise Lambelet, Lausanne	Yilian Canizares & Ochumare: Tournée de concerts 2013/2014
<b>Association Lifespark</b> Joséphine Maillefer, Lausanne	Projet «Inmates' Voices»
<b>Association Nolosé</b> Xavier Paternot, Vevey	Tournée de concerts à La Havane décembre 2013
<b>Association Slalom</b> Nathalie Humair, Chapelle-sur-Moudon	Narcisse: Tournée de concerts 2014
<b>Association Zic</b> Michelangelo Pagnano, Lausanne	Michelangelo4tet: Tournée de concerts 2014
<b>Augur Ensemble</b> Kaspar Von Grünigen, Basel	Augur Ensemble: Tournee 2013
<b>Jochen Baldes</b> Zürich	Jochen Baldes Subnoder: CD-Tour «Here» Januar/Februar 2014
<b>Samuel Blaser</b> La Chaux-de-Fonds	Tournée 2013 en Chine
<b>Bonaparte</b> Cédric Monnier, Bern	Asien Tour 2013
<b>Roberto Bossard</b> Zug	Schweizer Tournee 2013 mit dem Mark Sokin Quartet
<b>Box</b> Niklaus Hüfny, Bern	Konzerttournee Januar 2014
<b>Sarah Büchi</b> Hellbühl	Konzerttournee 2014
<b>Mat Callahan</b> Bern	«Songs of freedom» – Konzerttournee 2013



Fortsetzung: Beiträge Konzerte/Tourneen/Festivals

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Carrousel</b> Léonard Gogniat, Courtételle	Tournée de concerts 2013 en Allemagne
<b>Charlotte Parfois</b> Olivier Grandjean, Sierre	Tournée de concerts 2013
<b>Jenny Chi</b> Zürich	«Nosso Mar» – CD-Release Tour Oktober 2013
<b>Cholet-Papaux-Känzig Trio</b> Jean-Christophe Cholet, Paucourt, F	Tournée de concerts 2013/2014
<b>Paed Conca</b> Bern	Porta Chiusa: Konzerttournee 2013
<b>Cortez</b> Grégoire Quartier, Vuadens	Cortez: Tournée de concerts mai à juin 2013
<b>Cowboys from Hell</b> Marco Blöchliger, Zürich	Cowboys from Hell: Russland-Tour 2013
<b>Martin Dahanukar</b> Bern	Konzerttournee Herbst 2013
<b>Fiona Daniel</b> Zürich	Deutschland-Tour 2013
<b>DarkRise</b> Grept William, Lausanne	Tournée «Death to all» 2013
<b>De Luca</b> Luca Bochicchio, Dübendorf	Konzerttournee 2013
<b>Death by Chocolate</b> Thomas Schläppi, Bern	Death by Chocolate: Konzerttournee 2013
<b>Jacques Demierre</b> Genève	Jacques Demierre et Vincent Barras: Tournée 2013 aux USA
<b>Dexter Doom and the Loveboat Orchestra</b> Lukas Briggen, Basel	Konzerttournee Herbst 2013
<b>Die Aeronauten</b> Roger Greipl, Zürich	Die Aeronauten: Konzerttournee 2013
<b>Dirty Sound Magnet</b> Marco Mottolini, Fribourg	Tournée de concerts en septembre 2013
<b>Disco Doom</b> Anita Rufer, Zürich	Europa-Tournee Herbst 2013
<b>Christy Doran</b> Luzern	Christy Doran New Bag: Konzerttournee Frühling 2013
<b>Dub Spencer &amp; Trance Hill</b> Marcel Stalder, Zürich	Dub Spencer & Trance Hill – Live in Dub: Konzerttournee 2013
<b>Ensemble Lemniscate</b> Micaela Grau Duran, Allschwil	Projekt «Landscape» – Konzerttournee 2013
<b>Ever Since</b> Cédric Monnet, Ardon	Tournée de concerts 2014 en Europe
<b>Everestrecords</b> Matthias Hügli, Bern	Merz feat. Sartorius Drum Ensemble: Releasetour «No compass will find home – Drum & Renditions by Julian Sartorius»
<b>Peter Finc</b> Courlevon	China-Tour 2013
<b>Fischermanns Orchestra</b> Thomas Reist, Ebikon	Colombia Tour 2013
<b>Five on fire strings attached</b> Daniel Gubelmann, Zürich	Konzerttournee September – Oktober 2013
<b>FM Trio</b> Fabian M. Mueller, Bern	Deutschland – Portugal – Spanien Tournée 2013
<b>Hans Eugen Frischknecht</b> Muri	L'Art pour l'Aar 2013/2014
<b>Walter Grimmer</b> Malacène, F	Gedenkkonzert Hans Ulrich Lehmann

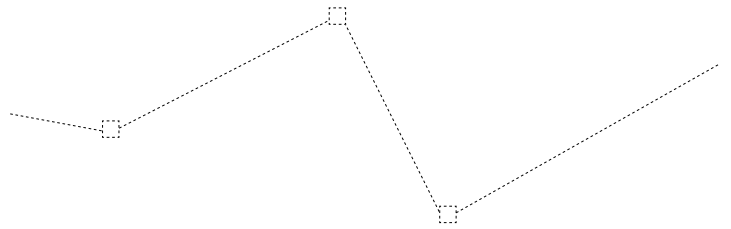
ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Marcel Gschwend</b> Zürich	Bit-Tuner/Feldermelder: Konzerttournee 2013 Japan-China
<b>Heidi Happy</b> Priska Zemp, Luzern	Heidi Happy: USA-Konzerttournee 2013
<b>Ikarus</b> Ramón Oliveras, Zürich	Konzerttournee Februar 2014
<b>Christoph Irniger</b> Zürich	Christoph Irniger Trio: Konzerttournee 2013/2014
<b>Jazzy Jams, Associazione per la promozione della cultura jazz</b> Sergio Brivio, Pregassona	Jazz in Bess 2013
<b>Joyfulnoise Verein</b> Hans Koch, Biel/Bienne	4. Joyfulnoise-Festival in Biel 2013
<b>Marco Käppeli</b> Aarau	Akana & Albin Brun Alpin Ensemble: Projekt «Kazalpin / КАЗАЛЬПИН» – Konzerttournee 2013
<b>Kaos Protokoll</b> Benedikt Wieland, Bern	Konzerttournee November 2013
<b>Kapelle Treibsand</b> Nick Gutersohn, Zürich	Konzerttournee 2013
<b>Vera Kappeler</b> Haldenstein	«Werwolf Sutra» – CD-Release Tour 2013
<b>Lena Kiepenheuer</b> Zürich	«Mi supera la luce»: Konzert-Portrait Balz Trümpy
<b>Kontrabassduo Studer-Frey</b> Peter K. Frey, Mönchaltorf	15 Jahre Kontrabassduo Studer-Frey: Konzerttournee 2013/2014
<b>Landstreichmusik</b> Matthias Lincke, Zürich	Heitere Tour 2013/2014
<b>Thierry Lang</b> Ollon VD	Thierry Lang Trio: Tournée de concerts en Russie 2013
<b>Urs Leimgruber</b> Luzern	Gruppe Six und Trio Leimgruber- Demierre-Philipps: Konzerttournee 2013
<b>Samuel Leopold</b> Zürich	Gernet-Büttiker-Leipold Hammondtrio: Konzerttournee 2013
<b>Léon 4tet</b> Raphaël Ortis, Mies	Tournée de concerts 2014 en Chine et au Japon
<b>Les Reines Prochaines</b> Sus Zwick, Basel	«Syrup of Life» – Konzerttournee September – Oktober 2013
<b>Lars Lindvall</b> Böckten	Lars Lindvall «Essenzielle Musik für Bigband»
<b>Marco Marchi &amp; the Mojo workers</b> Fabio Bianchi, Pratteln	Konzerttournee 2013
<b>Mats-up</b> Matthias Spillmann, Zürich	«Same pictures – New Exhibition» – Konzerttournee 2013
<b>Menic</b> Domenic Rüttimann, Bern	Konzerttournee April – Mai 2013
<b>Laurent Méteau</b> Bern	Laurent Méteau's Metabolism: Tournée de concerts avril 2013
<b>Motek, Kurt Söldi</b> Winterthur	Konzerttour Deutschland 2013/2014
<b>Musique Simili</b> Marc Hänsenberger, Erlach am Bielersee	Konzerttournee 2014 «En voyage!»
<b>My heart belongs to Cecilia Winter</b> Stephanie Fischer, Zürich	My heart belongs to Cecilia Winter: Konzerttournee 2013
<b>MyKungFu</b> Dominik Schreiber, Winterthur	Release Tour «Repeat Spacer»
<b>No Square Trio</b> André Hahne, Lausanne	Tournée 2013 Chine, Taiwan, Nouvelle Zélande et Australie



Fortsetzung: Beiträge Konzerte/Tourneen/Festivals

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>NoReduce</b> Dave Gisler, Zürich	Konzerttournee 2013 «Jaywalkin»
<b>Objets Trouvés</b> Gabriela Friedli, Staufen	Konzerttournee 2013
<b>Orioxy</b> Julie Campiche, Cointrin	Tournée de concerts 2013 en France, Suisse, Allemagne et Autriche
<b>Pagare Insieme</b> Niklaus Mäder, Luzern	Projekt «Zahltag» – Konzerttournee 2014
<b>Pedra Preta</b> Florian Reichle, Zürich	CD-Release Tour 2013 «Bom Pa Ti»
<b>Evaristo Pérez</b> Genève	Evaristo Pérez «Cajon-jazz» Trio: CD-Release Tour 2014
<b>Roberto Pianca</b> Lugano	Tournee concertistiche 2013
<b>Pilgrim</b> Michael Stulz, Liestal	Konzerttournee 2014
<b>Pommelhorse</b> Lukas Roos, Bern	Konzerttournee 2014
<b>Promethee</b> Mathieu Tappolet, Chêne-Bourg	Tournée de concerts en 2014
<b>Pullup Orchestra, c/o Hinterhaus Records GmbH</b> Philipp Labhart, Winterthur	Pullup Orchestra: Konzerttournee 2013
<b>Rocky Wood</b> Fabio Besomi, Lugano	Tour Rocky Wood 2013
<b>Stefan Rusconi</b> Zürich	Konzerttournee Herbst 2013
<b>Salut la Compagnie</b> Alexis Gfeller, Yverdon-les-Bains	Thierry Romanens et Format A'3: «Voisard, vous avez dit Voisard...» – Tournée de concerts au Québec novembre 2013
<b>Tomas Sauter</b> Biel/Bienne	Tomas Sauter Tranceactivity: Konzerttournee 2013
<b>Mario Schelbert</b> Thalwil	Moes Anthill: Konzerttournee 2013
<b>Daniel Schläppi</b> Worb	Daniel Schläppi «Essentials»: Konzerttournee 2013 mit Marc Copland
<b>Sandro Schneebeli</b> Bedigliora	Tournée «Konzerte im Dunkel» 2013/2014
<b>Jörg Schneider</b> Lengnau BE	Blas i Juzz: Konzerttournee 2013
<b>Schöffland</b> Florian Von Grünigen, Bern	Schöffland: Konzerttournee Mai 2013
<b>Scream your name</b> Manuel Buser, Lützelflüh-Goldbach	«Indonesian Invasion Tour» 2013
<b>Slam &amp; Howie and the reserve men</b> Sandro Lamparter, Bern	Konzerttournee 2013 in Deutschland und Benelux
<b>Sonic Calligraphy</b> Adrian Frey, Zürich	Projekt «The Poems of Ye Si» – Konzerttournee 2014
<b>Spazio culturale temporaneo</b> Ivano Torre, Bellinzona	Rassegna «Rumorsonoro per caso»
<b>Städtebundtheater Biel Solothurn</b> Beat Wyrsh, Biel/Bienne	«Heile Welt»
<b>Christoph Stiefel</b> Zürich	Christoph Stiefel Inner Language Trio: Konzerttournee 2014

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Stiftung Camerata Bern</b> Louis Dupras, Bern	WahnWitzig: ein Zugabe-Konzert! – 16 Schweizer Komponistinnen und Komponisten schreiben für die Camerata Bern
<b>Burkhard Streit</b> Bern	Projekt «Ciclo del ritorno»
<b>Suidi's</b> Cédric Schaefer, Genève	Tournée de concerts au Chili (février 2014)
<b>Summerweid Kultur Agentur</b> Patricia Burch, Stalden (Sarnen)	Pirmin Huber: Projekt «Inception»
<b>Sun of moon</b> Marcel Blatti, Zürich	Sun of moon: Konzerttournee März 2013
<b>Superterz</b> Ravi Vaid, Zürich	Superterz feat. Koho Mori-Newton & Simon Berz: Japan Tour 2013
<b>Swiss Junior Drum Show</b> Urs Gehrig, Basel	3. Swiss Junior Drum Show Basel 2013
<b>Sybreed</b> Thomas Betrisey, Genève	Tournée de concerts 2013 en Europe
<b>Talking Drums Productions</b> Stephan Rigert, Bern	Drum&Voice Tour 2013
<b>Léo Tardin</b> Carouge GE	Tournée de concerts 2014 en France
<b>The Bianca Story</b> Fabian Chiquet, Bern	Konzerttournee 2013/2014
<b>The Great Harry Hillmann</b> Nils Fischer, Luzern	Konzerttournee 2013
<b>The Legendary Lightness</b> Daniel Hobi, Zürich	Deutschland-Konzerttournee Oktober 2013
<b>The Pussywarmers &amp; Réka</b> Simone Bernardoni, Muzzano	Tournée de concerts 2014
<b>Things to sounds</b> David Meier, Zürich	CD-Release Tour 2013/2014
<b>Tim &amp; Puma Mimi</b> Christian Fischer, Zürich	Konzerttournee in der Schweiz 2013
<b>Tobias Preisig Quartett</b> Tobias Preisig, Zürich	Japan CD-Release Tour 2013
<b>Tré</b> Bernhard Bamert, Zürich	Konzerttournee in Deutschland 2013/2014
<b>Matthias Tschopp</b> Zürich	Matthias Tschopp Quartet plays Miró: Konzerttournee 2013/2014
<b>Vein</b> Florian Arbenz, Basel	Herbst-Tournee 2013
<b>John Voirol</b> Hochdorf	«John Voirol – Ich allein» – CD-Release Tour 2013
<b>We invented Paris</b> Flavian Graber, Liestal	Rocked Spaceship Tour 2014
<b>Weird Beard</b> Florian Egli, Zürich	Weird Beard: Japan Tour 2013
<b>Widdershins</b> Mathieu Cacheux, Lausanne	Tournée de concerts 2014
<b>Xala</b> Ania Losinger, Rumisberg	Konzerttournee 2013/2014
<b>Marco Zappa</b> Sementina	Tournée de concerts 2013 «PolentaEpés»
<b>Omri Ziegele</b> Zürich	Schweizer Holz Trio: Internationale Tour März 2013
<b>Brigitt Zuberbühler</b> Zürich	Lina Button: Konzerttournee 2013 «Copy and Paste»
<b>Association Catalyse</b> Bettina Vernet, Genève	Projet «Du Haut des Aïrs» 2013



Fortsetzung: Beiträge Konzerte/Tourneen/Festivals

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Association des Amis de Sophie Sciboz</b> Yverdon-les-Bains	Sophie Sciboz: Tournée de concerts 2014
<b>Badabum</b> Simon Berz, Zürich	Liquid Land: Release Tour 2013
<b>Barbarella Records – Aloan</b> Serge Garcia, Les Acacias	Aloan: Tournée de concerts 2013 en France
<b>Büro K</b> Christa Kostgeld, St. Gallen	Liederlich – das Schweizer Liedermacherfestival 2013
<b>CH Culture</b> Claude Hübscher, La Neuveville	40 Jahre Reto Weber – Internationale Jubiläumstournee 2013
<b>Erik Truffaz Quartett, c/o Two Gentlemen</b> Benoît Chuard, Lausanne	Erik Truffaz Quartet: Asia Tour 2013
<b>Escudero Records</b> Salvo Vaucher, Grimsuat	Alejandro Reyes: Tournée de concerts 2013
<b>Isabelle Gautschy</b> Zürich	Reto Zeller «Irrlicht»
<b>Kadebostany</b> Sandro Brero, Lausanne	Tournée de concerts 2013
<b>Los Production</b> Ugo Berardi, Paris, F	Jérémie Kisting: Tournée de concerts 2013
<b>No Sun Records</b> Raul Bortolotti, Lausanne	No sun in San Francisco: Tournée de concerts février 2014
<b>Pre-Art</b> Matthias Arter, Zürich	Pre-art soloists – Balkantournee 2013 in Zusammenarbeit mit dem Culturescapes Festival
<b>Rozbero GmbH</b> Josephine Bucher, Zürich	Pegasus: Konzerttournee 2013
<b>Sherpa Management</b> Yeshe Sherpa, Zürich	Claudio Diallo Situation: Asien-Tournee 2013
<b>Silberbûx, c/o Damenbart</b> Benita Andres, Uster	Projekt «Mit Zupf und Strich»
<b>Sophie Hunger</b> Benoît Chuard, Lausanne	Tournée de concerts avril 2013
<b>Starfish GmbH</b> Rico Fischer, Rotkreuz	Shakra: Konzerttournee Mai 2013
<b>The Beauty of Gemina</b> Oliver Macchi, Bern	Europatournee 2013
<b>The Young Gods,</b> Benoît Chuard, Lausanne	Tournée novembre/décembre 2013

## BEITRÄGE EDITIONEN

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Jodel.ch, Nadja Räss</b> Ebnat-Kappel	Neues Heft: Jodelliteratur für Kinder
<b>Schweizer Musikedition / Edition Musicale Suisse</b> Peter Bitterli, Luzern	Partiturenvertrieb für Werke von Schweizer Komponistinnen und Komponisten

## BEITRÄGE FILMMUSIK

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Aleph Film, Adriano Kestenholz</b> Ligornetto	«Alias Pellegrino Tibaldi» – Filmmusik Andreas Pflüger
<b>Bartholomäus Films GmbH</b> Siegfried Terpoorten, Zürich	Filmmusik «Tappava Tavli» – Kompositionsauftrag an Michael Sauter
<b>Box Productions</b> Elodie Brunner, Renens VD	Musique du film «Pause» / Mathieu Urfer, Ariel Garcia et Marcin de Morsier
<b>Dschoint Ventschr Filmproduktion AG</b> Sereina Gabathuler, Zürich	Filmmusik «Dora oder die sexuellen Neurosen unserer Eltern» – Komposition Dimitri de Perrot und Peter Bräker
<b>Dschoint Ventschr Filmproduktion AG</b> Karin Koch, Zürich	Filmmusik «Die schwarzen Brüder» – Balz Bachmann
<b>Les Films du Tambour de Soie</b> Nathalie Bély, Marseille, F	Musique du film «Saint Alban» – Composition de Nicola Marinoni
<b>Lomotion AG Filmproduktion</b> David Fonjallaz, Bern	Musik Kino-Dokumentarfilmprojekt «Don't lose heart» – Komposition Julian Sartorius und Colin Vallon
<b>Millenium Films</b> Achim Korte, Genève 1	Musique du film «Hors pistes» – Composition de Pierre Vaucher
<b>Motorfilm GmbH</b> Oliver Paulus, Zürich	Film «Lass springen, Baby!» – Komposition Marcel Vaid
<b>Prêt-à-tourner Film Produktion GmbH</b> Lina Geissmann, Schlieren	Filmmusik «Tino – Frozen Angel» – Komposition Roy and the Devil's Motorcycle
<b>Verein Swiss Surf Film</b> Timon Rupp, Thun	Dokumentarfilm «I wanna surf» – Filmmusik Bänz Isler

## BEITRÄGE DIVERSES

ZUGUNSTEN VON	PROJEKT
<b>Internationale Film Fernseh &amp; Musik Akademie (IFFMA)</b> Achim Esser-Mamat, Muelheim, D	3. Internationale Sommerakademie für Filmmusik in Hamburg 2013
<b>Stiftung Davos Festival</b> Graziella Contratto, Davos Dorf	Davos Festival 2013 – Composer in Residence Balz Trümpy

# Jahresabschluss

## Jahresrechnung 2013

### BILANZ PER 31. DEZEMBER 2013

	2013 CHF	2012 CHF
<b>AKTIVEN</b>	<b>4'436'464.31</b>	4'038'974.95
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>4'433'463.31</b>	4'032'973.95
Flüssige Mittel	2'003'529.04	1'709'897.04
Forderungen	575.27	332.64
Kontokorrent SUIISA	2'418'859.05	2'306'008.65
Lager CD	1.00	1.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	10'498.95	16'734.62
<b>Anlagevermögen</b>	<b>3'001.00</b>	6'001.00
Mobilien und Büromaschinen	1.00	1.00
EDV	3'000.00	6'000.00
<b>PASSIVEN</b>	<b>4'436'464.31</b>	4'038'974.95
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>172'566.98</b>	194'759.74
Kreditoren	20'819.53	26'177.19
Passive Rechnungsabgrenzung	151'747.45	168'582.55
<b>Rückstellungen Projekte</b>	<b>2'768'950.00</b>	2'352'700.00
Bewilligte Projekte	1'298'950.00	782'700.00
Langfristige grosse Projekte	1'470'000.00	1'570'000.00
<b>Eigenkapital</b>	<b>1'494'947.33</b>	1'491'515.21
Stiftungskapital	100'000.00	100'000.00
Kumulierter Einnahmenüberschuss	1'391'515.21	1'389'406.64
Betriebsüberschuss	3'432.12	2'108.57

### BETRIEBSRECHNUNG

	2013 CHF	2012 CHF
<b>ERTRAG</b>	<b>2'432'985.67</b>	2'374'566.95
SUIISA-Zuweisung	2'421'258.85	2'307'618.65
Vergütung Aufführungen Schweizer Komponisten	1'384.35	4'537.01
Verkauf CD-Produktionen	90.00	180.00
Verkauf Musikhandbuch	0.00	31.30
Andere Erträge	1'552.00	47'239.70
Auflösung Rückstellungen Einzelgesuche	8'000.00	14'000.00
Finanzertrag	700.47	960.29
<b>AUFWAND</b>	<b>2'429'553.55</b>	2'372'458.38
<b>Kulturbeiträge</b>	<b>1'827'079.40</b>	1'779'602.01
Projekte und Zuweisungen	1'020'081.99	711'575.15
Preise der Stiftung	128'823.64	124'009.60
Beiträge Einzelgesuche	483'350.00	732'100.00
Tonträgerproduktionen	20'000.00	20'719.40
Publikationen	34'821.45	36'855.00
Messen und Ausstellungen	100'002.32	114'342.86
Werkjahr	40'000.00	40'000.00
<b>Übriger Aufwand</b>	<b>602'474.15</b>	592'856.37
Personal- und Sozialversicherungsaufwand	402'325.85	390'669.65
Stiftungsrat und Kommissionen	43'044.45	45'011.70
Sonstiger Betriebsaufwand	150'667.50	150'247.54
Finanzaufwand	868.55	926.48
Abschreibungen	5'567.80	6'001.00
<b>BETRIEBSÜBERSCHUSS</b>	<b>3'432.12</b>	2'108.57

## Revisionsbericht

### **BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION AN DEN STIFTUNGSRAT DER FONDATION SUISA, ZÜRICH**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der FONDATION SUISA für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Ein Mitarbeitender unserer Gesellschaft hat im Berichtsjahr bei der Buchführung mitgewirkt. An der Eingeschränkten Revision war er nicht beteiligt.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Stiftungs-urkunde entspricht.

Biel, 28. März 2014

#### **BDO AG**

- Alain Wirth, Leitender Revisor,  
Zugelassener Revisionsexperte
- Marcel Wasem, Zugelassener Revisor

# Organisation

---

## Stiftungsrat

**PRÄSIDIUM:** Erika Hug

**VIZEPRÄSIDIUM:** Thomas Pfiffner

**MITGLIEDER:** René Baiker, Andri Hardmeier, David Johnson, Jean-Pierre Mathez, Laurent Mettraux, Romano Nardelli\*, Marco Neeser, Marc Savary, Peter Schmidlin, Andreas Wegelin

\* bis 31.12.2013

## Finanz- und Geschäftsprüfungs-kommission

**PRÄSIDIUM:** Erika Hug

**MITGLIEDER:** Thomas Pfiffner, Andreas Wegelin

## Kommission für Einzelgesuche

**PRÄSIDIUM:** Jean-Pierre Mathez

**MITGLIEDER:** René Baiker, Laurent Mettraux, Romano Nardelli\*

\* bis 31.12.2013

## Geschäftsstelle

**DIREKTOR:** Urs Schnell

**MITARBEITENDE:** Muriel Royer, Marcel Kaufmann, Nicolas Viatte

**FONDATION SUISA**

Avenue du Grammont 11bis  
CH-1007 Lausanne  
T +41 21 614 32 70  
F +41 21 614 32 79  
info@fondation-suisa.ch  
[www.fondation-suisa.ch](http://www.fondation-suisa.ch)

**Impressum****REDAKTION**

Urs Schnell

**FRANZÖSISCHE ÜBERSETZUNG**

proverb, Biel/Bienne

**ITALIENISCHE ÜBERSETZUNG**

proverb, Biel/Bienne

**GESTALTUNGSKONZEPT**

moxi ltd., Biel/Bienne

Dieser Tätigkeitsbericht kann unter  
[www.fondation-suisa.ch/rapportdactivite2013](http://www.fondation-suisa.ch/rapportdactivite2013)  
in französischer sowie unter  
[www.fondation-suisa.ch/rapportodattivita2013](http://www.fondation-suisa.ch/rapportodattivita2013)  
in italienischer Sprache als PDF-Dokument  
heruntergeladen werden.

Auf Wunsch können wir Ihnen den vorliegenden  
Tätigkeitsbericht als ausgedruckte Fassung  
zustellen. Bestellung unter info@fondation-suisa.ch